



Valde

2014. GADA BUDŽETS

CT/CA-040/2013/02LV

SATURA RĀDĪTĀJS

- I. IEVADS
 - A. VISPĀRĪGAIS IEVADS
 - B. 2014. GADA CENAS
 - C. IEŅĒMUMI
 - D. IZDEVUMI
 - E. DARBĪBAS
- II. IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS – KOPSAVILKUMS
- III. 2014. GADA IEŅĒMUMU PĀRSKATS
- IV. 2014. GADA IZDEVUMU PĀRSKATS
- 1 PIELIKUMS – ŠTATU SARAKSTS

Galīgais budžets, kas sastādīts saskaņā ar Eiropas Savienības Tulkošanas centram piemēroto Finanšu noteikumu 27. pantu

I. IEVADS

A. VISPĀRĪGAIS IEVADS

2014. gada budžetā ietverts:

- A. Vispārīgais ievads
- B. Centra cenu apraksts par 2014. gadu.
- C. Padomes Regulas (EK) Nr. 2965/94 10. panta 2. punktā, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1645/2003, paredzētie Centra ieņēmumi, kurus veido maksājumi, ko veikušas iestādes, kuru uzdevumā Centrs strādā, un tās iestādes un struktūras, ar kurām noslēgtas vienošanās par veicamo darbu, tostarp par starpiestāžu sadarbību. Kopienas subsīdija un Luksemburgas valdības subsīdija Centra īres izdevumiem arī ir ietverta ieņēmumu sadaļā.
- D. Centra izdevumi, kas strukturēti sadaļās; un
- E. Centra izdevumu iedalījums pēc darbībām. Šajā daļā parādīta 2014. gada budžeta saistība ar 2014. gada darba programmu, norādot katrai darbībai piešķirtos līdzekļus Centra stratēģisko mērķu sasniegšanai. Tajā arī norādīta parastā budžeta struktūra.

Visas šajā dokumentā norādītās summas ir izteiktas eiro valūtā. Minētais 2013. gada budžets ir 2013. gada 2. grozījums.

B. 2014. GADA CENAS

Centrs 2013. gadā veica darbības izdevumu pusgada pārskatīšanu, ņemot vērā Centra iepriekšējos gados panāktos rezultātus un uzkrājumu cenu stabilitātei, kas tika izveidots 2011. gadā. Pēc šīs pārskatīšanas Centrs piedāvāja pazeminātas cenas dokumentu (-5,2 %), preču zīmju (-3,1 %) un terminu sarakstu (-20 %) tulkošanai, kā arī valodas rediģēšanai (*editing*) (-25,0%). Tomēr cenas tulkojumu rediģēšanai bija jāpaaugstina (+23,7%). Turklāt Centrs ierosināja, ka no 2014. gada 1. janvāra rēķins par dokumentiem jāizveido, vadoties pēc galīgā lappušu skaita, kas aprēķināts, skaitot katru puslappusi un kopskaitu noapaļojot augšup, ja piemērojams.

Tālāk sniegtajā tabulā norādītas 2014. gadā piemērojamās cenas.

Sniegtais pakalpojums	Parastais (EUR)	Plānotais/lēnais (EUR)	Steidzams (EUR)	Īpaši steidzams (EUR)
Tulkošana (cena par lappusi)	92,00	82,80	115,00	165,60
Modifikācija (cena par lappusi)	180,00	162,00	225,00	
Rediģēšana (cena par lappusi)	60,00	54,00	75,00	
Valodas rediģēšana (<i>Editing</i>) (cena par lappusi)	45,00	40,50	56,25	
Preču zīmes (cena par lappusi)	EUR 40,16; lappušu kopskaits – 396 066 (abpusēja vienošanās)			
Kopienas dizainparaugi (cena par terminu)			EUR 4,00	
Terminu saraksti (cena par terminu)			EUR 4,00	
Terminu sarakstu rediģēšana (cena par terminu)			EUR 2,50	

Konsultācijas valodas jautājumos, terminoloģija	EUR 900 par cilvēkdienu
Preču zīmju tulkojumu <i>ex post</i> kvalitātes kontrole	EUR 900 par cilvēkdienu (50 % no kopējām izmaksām, abpusēja vienošanās)

Papildu maksa

Dokumenta veids	Papildu maksa par lappusi, EUR
Sarežģīts formāts	15,00
Konfidenciāls	20,00
Ārpussavienības valoda	10,00

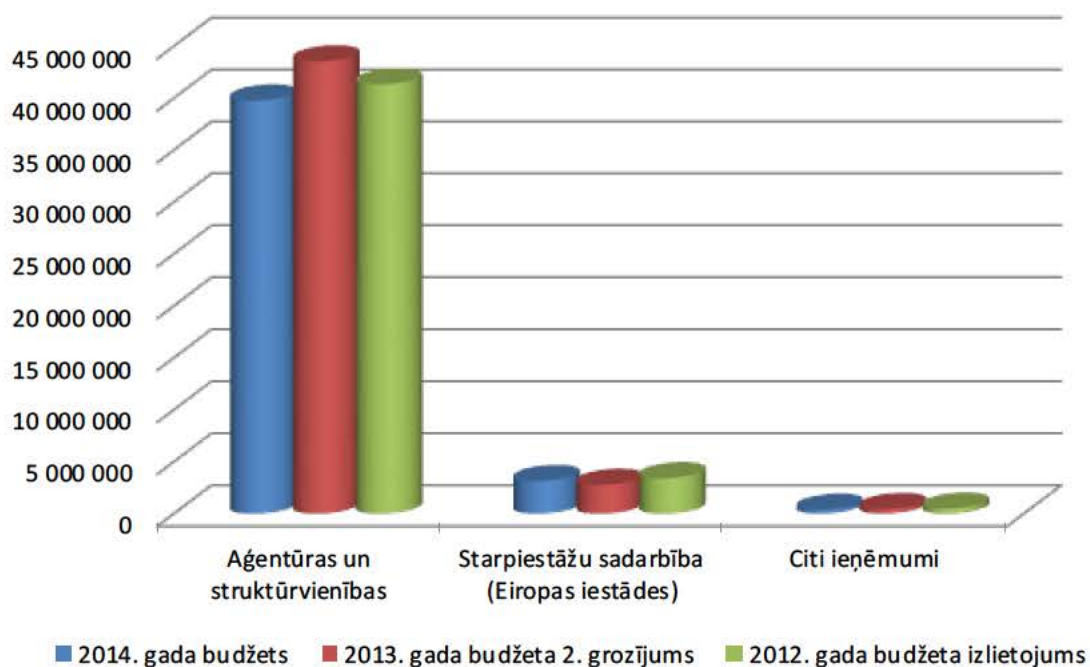
C. IEŅĒMUMI

Kopējie prognozējamie ieņēmumi 2014. gadā ir EUR 48,3 miljoni, un to iedalījums ir šāds:

Sadaļa	Ieņēmumi (EUR)
1. Aģentūras un struktūrvienības	39 757 500
3. Starpiestāžu sadarbība (Eiropas iestādes)	3 138 400
4. Citi ieņēmumi	363 250
5. Pārnesumi no iepriekšējo gadu uzkrājumiem	5 043 650

Centra prognozējamie ieņēmumi 1.-4. sadaļā ir EUR 43,3 miljoni 2014. gadā. Tas salīdzinājumā ar 2013. gada prognozēm ir samazinājums par 7,4 % un salīdzinājumā ar 2012. gada budžeta izlietojumu – samazinājums par 4,3 %.

1. diagramma. Ieņēmumu iedalījums pēc sadaļas un gada, laikposms no 2012. līdz 2014. g. (1., 3. un 4. sadaļa)



Tāpat kā iepriekšējos gados Centra klientus aicināja iesniegt aplēses par 2014. gadu. Šo prognožu pamatā bija jaunās cenas 2014. gadam, kuras attiecīgajā brīdī bija provizoriskas. Jāatzīmē, ka daudzi klienti uzsvēra pārlicības trūkumu par savu prognožu precizitāti, jo dotajā brīdī 2014. gada programma bija izstrādes posmā. Pamatojoties uz klientu iesniegto informāciju, prognozētie ieņēmumi 1. un 3. sadaļā ir EUR 42,9 miljoni, kas ir par EUR 3,48 miljoniem (7,44 %) mazāki nekā 2013. gada budžetā. Cenu izmaiņu ietekme, kas aprēķināta pēc 22 klientu iesniegtajām prognozēm, kurās iekļauti izsmeltošā aprakstīti prognozējami darba apjomi, tika novērtēta kā ieņēmumu samazinājums par vismaz EUR 1,7 miljoniem. Vēl viena samazinājuma cēlonis ir ITSB Kopienas preču zīmju un terminu prognozēto sarakstu skaita sarukums.

Papildus ieņēmumiem no klientiem un starpiestāžu sadarbības Centrs paredz citus ieņēmumus, proti, EUR 120 000 no bankas procentiem un EUR 243 250 – Luksemburgas valdības subsīdija Centra tīres izmaksu atbalstam.

2014. gada budžetā Centrs ir izmantojis iespēju pārņemt ieņēmumus no diviem iepriekšējos gados izveidotiem uzkrājumiem. Programmas e-CdT izstrādei, kas, paredzams, 2014. gadā jau būs pilnā gaitā, budžeta ieņēmumu sadaļā tiek iekļauti EUR 937 000 kā pārvietojums no posteņa „Uzkrājums īpašiem ieguldījumiem”. Šī summa atbilst prognozējamiem izdevumiem 2014. gada programmai, kas dokumentēta 32. nodaļā. Turklāt Centrs ir pārvietojis 2011. gadā izveidoto posteni „Uzkrājums cenu stabilitātei” (EUR 4 106 650) ieņēmumu sadaļā. Šis pārvietojums nodrošina līdzsvaru budžetā un ļauj Centram piedāvāt klientiem pazeminātas cenas, kā arī samazināt budžeta pārpalikumu, turpinot sniegt augsti kvalificētus pakalpojumus un ievērot visas tiesiskajā regulējumā noteiktās saistības. Kopš minētā uzkrājuma izveides 2011. gadā tas tika palielināts 2012. gadā un papildu palielinājums ir paredzams no 2013. gada budžeta pārpalikuma.

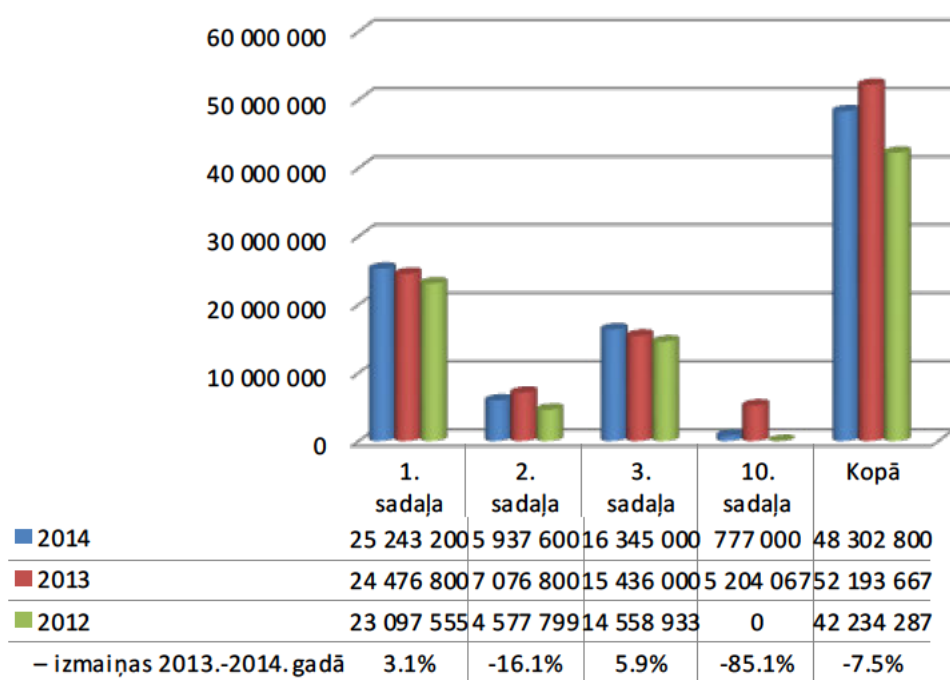
Sīkāka informācija par klientu iesniegtajām prognozēm un tulkojumu apjomu sniegta tālāk tekstā, E iedaļā – „Darbības” un III sadaļā „2014. gada ieņēmumu pārskats”.

D. IZDEVUMI

Prognozētie izdevumi 1. - 3. sadaļā paaugstinājušies par 1,14 % salīdzinājumā ar 2013. gada budžetu. Palielinājums budžeta daļā personāla izdevumiem ir saistīts ar 1. sadaļā amata līmeņa paaugstināšanu reizi divos gados un 2014. gada aizpildīto amata vietu palielinājumu. No otras puses budžeta 2. sadaļa, kas ir mazāka nekā 2013. gadā, ir saistīta ar ārkārtas izmaksām Centra pārceļšanās nolūkiem 2013. gadā. Samazinājums 2014. gadā arī skaidrojams ar e-CdT programmai paredzētām izmaksām 32. nodaļā, ja tās tiek ņemtas vērā salīdzinājumam. Šāda veida salīdzinājums ir būtisks, jo līdzekļi e-CdT programmas izstrādei tika piešķirti 2. sadaļā (21. nodaļā) 2013. gadā. 3. sadaļā, izņemot 32. nodaļu, prognozētais budžets arī ir mazāks 2014. gadā.

Izdevumu pārskats pēc sadaļas, ieskaitot salīdzinājumu ar 2013. gada budžetu un 2012. gada budžeta izlietojumu, ir dots turpmāk tekstā ievietotajā diagrammā.

2. diagramma. Izdevumi pēc sadaļas un gada, laikposms no 2012. līdz 2014. g.



1. sadaļa – PERSONĀLS

Centrs laikposmā no 2011. līdz 2013. gadam ir jau samazinājis amata vietu skaitu štatu sarakstā no 225 līdz 206 amata vietām. 2014. gada štatu sarakstā ir veikts papildu samazinājums līdz 203 amata vietām.

Palielinājums par 3,1 % budžeta 1. sadaļā salīdzinājumā ar 2013. gada budžetu galvenokārt saistīts ar reizi divos gados automātiski veicamo amata pakāpes līmeņa paaugstināšanu, paaugstināšanu amatā un nepieciešamību palielināt apropriācijas ģimenes pabalstiem. Turklāt Centrs 2014. gadā paredz štata saraksta pilnīgāku īstenošanu. Lai ierobežotu kopēju palielinājumu, Centrs ir samazinājis līgumdarbiniekiem, profesionālai apmācībai un komandējumiem paredzētās budžeta apropriācijas. Turklāt Komisija un Parlaments nodrošināja prognozēto samazinājumu 1420. un 1630. postenī, kas paredzēti līdzdalībai Sociālo lietu komitejā un Agrīnās bērnības centrā.

Vēl nav skaidrības par algu indeksāciju 2011. un 2012. gadā. Tāpēc, tāpat kā 2013. gadā, Centrs 2014. gada izdevumos personāla vajadzībām ir iekļāvis uzkrājumos apropriācijas, kas atbilst 2011.-2012. gada algu indeksācijai. Šī summa (EUR 777 000) iekļauta 10. sadaļas 10005. postenī. Tā kā 2013. un 2014. gadā algu indeksācija netiks veikta, uzkrājumos iekļautā summa ir mazāka nekā 2014. gada provizorisks budžeta projektā iekļautā summa.

2. sadaļa – ĒKAS, INVENTĀRS UN DAŽĀDI DARBĪBAS IZDEVUMI

Centra pārceļšanās 2013. gadā, jaunās serveru telpas iekārtošana un e-CdT programmas izstrādes uzsākšana ievērojami ietekmē 2. sadaļas izdevumus 2013. un 2014. gadā.

Tā kā Centrs pārceļas uz jauno mītni 2013. gada beigās, tam nav pieejami ieraksti par īres un citām izmaksām saistībā ar ēku, kurā atradīsies Centra biroji 2014. gadā. Tāpēc šo izdevumu aplēses 2014. gadā nav precīzas, nav skaidrības arī par vispārēju šīs pārceļšanās iznākumu. Salīdzinājumā ar sākotnējām aplēsēm 2014. gada provizorisks budžeta projektā izdevumu prognozes 2014. gadam ir samazinātas par 4,7 % (EUR 125 300), sasniedzot kopumā EUR 2 549 100 20. nodaļā (ieguldījumi nekustamajos īpašumos, ēku noma un blakus izmaksas). Tās ir par 3,0 % mazākas nekā 2013. gada

budžetā. Tomēr ir sagaidāms, ka kopējie izdevumi ar ēku nomu saistītajos posteņos būs lielāki nekā tie bija pirms Centra pārcelšanās, tas galvenokārt ir saistīts ar izdevīgajiem nomas nosacījumiem NHE ēkā. Tomēr ir plānots, ka ar ēku saistīto izdevumu līmenis nostabilizēsies pēc 2014. gada.

Apropriācijas IT izdevumiem 21. nodaļā ir EUR 2,6 miljoni 2014. gadā. Tas ir par 25,5 % mazākas nekā 2013. gada budžetā, un tas ir ārkārtas izdevumu rezultāts saistībā ar pārcelšanos 2013. gadā un arī skaidrojams ar faktu, ka apropriācijas *e-CdT* programmas izstrādei 2013. gadā tika iekļautas 21. nodaļā. Ņemot vērā šos aspektus, pastāv samazinājums par EUR 141 000, kas atspoguļo Centra lēmumu turpmāk nomāt nevis pirkt atsevišķas IT iekārtas. Salīdzinājumā ar 2012. gada budžeta izlietojumu pastāv palielinājums prognozētajos izdevumos, kas saistīts ar aparatūras un programmatūras iegādi (2100. postenis), galvenokārt, tāpēc, ka dažu 2012. un 2013. gadā plānoto projektu īstenošana, piemēram, jauna serveru telpas izveide, tika atlikta vai aizkavēta.

3. sadaļa – DARBĪBAS IZDEVUMI

3. nodaļā apropriācijas tika palielinātas par 12,3 % salīdzinājumā ar 2012. gada budžeta izlietojumu un par 5,9 % salīdzinājumā ar 2013. gada budžetu. Tas galvenokārt ir skaidrojams ar šajā nodaļā *e-CdT* programmai piešķirtajiem līdzekļiem: ņemot šo nodaļu, palielinājums ir par 5,8 % salīdzinājumā ar 2012. gadu, un tas patiesībā ir samazinājums par 0,2 % salīdzinājumā ar 2013. gadu.

3000. postenī („Ārštata tulkošanas pakalpojumi”) iekļautās apropriācijas ir mazākas nekā 2013. gadā. Sagaidāms, ka ārštata tulkošanas dienestiem nododamo dokumentu apjoms palielināsies, bet Kopienas preču zīmju un terminu sarakstu apjomi samazināsies. Apsverot ārštata tulkošanas dienestu pakalpojumu izmantošanas nepieciešamību un šādu pakalpojumu izmaksas, Centrs samazināja apropriācijas par EUR 98 000 (0,7 %) salīdzinājumā ar 2013. gadu.

Kā ziņots 2014. gada provizorisksajā budžeta projektā, *e-CdT* programma būs cieši saistīta ar Centra pamatdarbību, tādēļ, sākot no 2014. gada, apropriācijas un izdevumi jāieraksta 3. sadaļā (32. nodaļā).

10. sadaļa – UZKRĀJUMI

Centrs ir iekļāvis uzkrājumos apropriācijas, kas atbilst 2011.-2012. gada algu indeksācijai un izdevumiem personāla vajadzībām 2014. gadā. Summa EUR 777 000 apmērā ir iekļauta 10005. postenī „Uzkrājums apstrīdētajai atalgojuma korekcijai”.

E. DARBĪBAS

Centrs ir noteicis četras darbības: 1) pamatdarbība: tulkošana; 2) atbalsta darbības; 3) ārējie sakari; 4) vadības un pārraudzības darbības. Cilvēkresursi un finanšu līdzekļi 2014. gadā tiek sadalīti dažādajām darbībām, kā attēlots turpmāk norādītajā tabulā. Finanšu līdzekļi 1. un 2. sadaļā tiek sadalīti, pamatojoties uz katrā darbībā iesaistītajiem cilvēkresursiem. Šajos aprēķinos ņemts vērā dažādo amata vietu un dažādo pakāpju veidu iedalījums, tādējādi arī atalgojuma izmaksas. Sīkāka informācija ir atrodama Centra 2014. gada Darba programmā.

	% no cilvēkresursiem (personāls)	% no finanšu līdzekļiem	Finanšu līdzekļi
Pamatdarbība: tulkošana	64,9%	73,59%	35 545 088
Atbalsta darbības	25,9%	15,08%	7 282 768
Ārējo sakaru pasākumi	2,3%	3,33%	1 610 831
Vadības un pārraudzības darbības	6,9%	6,39%	3 087 113
10. sadaļas ("Uzkrājumi") apropriācijas, kas nav saistītas ar darbībām		1,61%	777 000
Kopā	100%	100%	48 302 800

1. darbība: Pamatdarbība: TULKOŠANA

Centra pamatdarbība ir valodu pakalpojumi, galvenokārt tulkojumi, modifikācijas, rediģēšana, kā arī Kopienas preču zīmju un dizainparaugu tulkošana un rediģēšana atbilstoši noteiktajiem kvalitātes kritērijiem un nodošanas termiņiem (Centra stratēģijas 1. prioritāte 2012.-2015. gadam: problēmu risināšana).

Šajā darbībā iesaistīti 64,9 % no Centra cilvēkresursiem, un tās īstenošanai tiek izlietoti 73,59 % no Centra kopējā budžeta, proti, visas 30. nodaļas apropriācijas un šai darbībai paredzētās 1. un 2. sadaļas apropriāciju daļas.

Tālāk sniegtajā tabulā parādīts kopējais prognozētais lappušu skaits 2014. un 2013. gadam, kā arī ieņēmumu prognoze. Tulkojumu apjoma prognoze, kas izteikta lappusēs attiecībā uz katru klientu, ir iekļauta III iedaļā „2014. gada ieņēmumu pārskats”.

	2014	2013	% 2014-2013
Kopējais prognozētais lappušu skaits	682 342	752 799	-9,4%
Kopējais prognozētais terminu sarakstu skaits*	139 590	194 390	-28,2%
Kopējie prognozētie ieņēmumi par tulkošanas darbiem, terminoloģijas darbiem un terminu sarakstiem	42 238 500**	45 641 400***	-7,5%

* Tostarp terminu saraksti un Kopienas dizainparaugi.

** Tostarp EUR 500 800 par ITSB terminu sarakstiem (neieskaitot Kopienas dizainparaugus).

*** Tostarp EUR 869 000 par ITSB terminu sarakstiem (neieskaitot Kopienas dizainparaugus).

2. darbība: ATBALSTA DARBĪBAS

Darbojoties kā autonomai ES struktūrai, Centram nepieciešams administratīvā un tehniskā atbalsta personāls, lai veiktu ar cilvēkresursiem, publiskajiem iepirkumiem, precīzu un uzticamu grāmatvedību, infrastruktūru un loģistiku saistītos izdevumus un, jo īpaši, nodrošinātu visu nepieciešamo atbalstu pamatdarbību īstenošanai.

Šajā darbībā iesaistīti 25,9 % no Centra cilvēkresursiem, un tās īstenošanai tiek izlietoti 15,08 % no Centra kopējā budžeta, proti, visas 32. nodaļas apropriācijas un šai darbībai paredzētās 1. un 2. sadaļas apropriāciju daļas.

3. darbība: ĀRĒJIE SAKARI

Ārējo sakaru mērķis ir popularizēt Centru un tā sniegtos tulkošanas pakalpojumus, galvenokārt, sazinoties ar Centra klientiem un citām ieinteresētajām personām. Šīs darbības ir vienlīdz saistītas ar Centra otro uzdevumu – sadarbībā ar citām iestādēm sniegt savu ieguldījumu resursu racionālā izmantojumā un procedūru saskaņošanā Eiropas Savienības dokumentu tulkošanas jomā.

Šajā darbībā iesaistīti 2,3 % no Centra cilvēkresursiem, un tās īstenošanai tiek izlietoti 3,33 % no Centra kopējā budžeta, proti, visas 31. nodaļas apropriācijas un šai darbībai paredzētās 1. un 2. sadaļas apropriāciju daļas.

4. darbība: VADĪBAS UN PĀRRAUDZĪBAS DARBĪBAS

Centra vadībai ir jānodrošina ES struktūrām un iestādēm piemērojamo Civildienesta noteikumu un finanšu regulējuma ievērošana, lai panāktu darbību uzticamību, likumību un pareizību, kā arī iekšējās kontroles standartu efektivitāti un vispārējās kvalitātes vadības sistēmas ievērošanu.

Šajā darbībā iesaistīti 6,9 % no Centra cilvēkresursiem, un tās īstenošanai tiek izlietoti 6,39 % no Centra kopējā budžeta, proti, šai darbībai paredzētās 1. un 2. sadaļas apropriāciju daļas.

II. IEŅĒMUMU UN IZDEVUMU PĀRSKATS – KOPSAVILKUMS

Sadaļa	Pozīcija	2014. finanšu gada budžets	2013. finanšu gada budžets	2012. finanšu gada budžets
	IEŅĒMUMI			
1.	AĢENTŪRU UN ORGANIZĀCIJU MAKSĀJUMI	39 757 500	43 526 700	41 318 887
2.	KOMISIJAS SUBSĪDIJA	p.m.	p.m.	0
3.	STARPIESTĀŽU SADARBĪBA	3 138 400	2 764 700	3 400 494
4.	CITI IEŅĒMUMI	363 250	443 250	475 922
5.	NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀIS PĀRPALIKUMS UN PĀRNESUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU UZKRĀJUMIEM	5 043 650	5 456 917	2 973 349
6.	ATMAKSAS	p. m.	p.m.	0
	KOPĀ	48 302 800	52 193 667	42 234 287
	IZDEVUMI			
1.	PERSONĀLS	25 243 200	24 475 800	23 097 555
2.	ĒKAS, INVENTĀRS UN DAŽĀDI DARBĪBAS IZDEVUMI	5 937 600	7 076 800	4 577 799
3.	DARBĪBAS IZDEVUMI	16 345 000	15 436 000	14 558 933
10.	UZKRĀJUMI	777 000	5 204 067	0
	KOPĀ	48 302 800	52 193 667	42 234 287

III. 2014. GADA IEŅĒMUMU PĀRSKATS

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1	AĢENTŪRU, BIROJU, IESTĀŽU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI				Katra klienta prognoze lapušu skaita izteiksmē iekļauta "Piezīmēs". Ja nav norādīts konkrēti, prognoze attiecas uz dokumentu tulkošanu/pārskatīšanu/rediģēšanu/modificēšanu.
1 0	AĢENTŪRU, BIROJU, IESTĀŽU UN STRUKTŪRU MAKSĀJUMI				
1 0 0	<i>Aģentūru, biroju, iestāžu un struktūru maksājumi</i>				Padomes Regulas (EK) Nr. 2965/94, kas pēdējoreiz grozīta ar Padomes Regulu (EK) Nr.1645/2003, 10. panta 2. punkta b) apakšpunkts.
1 0 0 0	Eiropas Vides aģentūra (EVA)	300 000	240 100	312 168	2692 lapas
1 0 0 1	Eiropas Izglītības fonds (EIF)	245 900	256 000	298 083	2512 lapas
1 0 0 2	Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (EMCDDA)	343 600	362 300	711 588	3350 lapas
1 0 0 3	Eiropas Zāļu aģentūra (EMA)	3 986 200	3 815 600	2 955 437	39 285 lapas
1 0 0 4	Eiropas Darba drošības un veselības aizsardzības aģentūra (EU-OSHA)	700 300	696 800	853 311	7545 lapas
1 0 0 5	Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (ITSB)	7 341 100	7 273 000	3 402 493	Dokumenti: 68 279 lapas; terminu saraksti: 125 200 termini; Kopienas dizainparaugi: 11 000 termini; teksta rediģēšana: 18 105 lapas.
1 0 0 6	ITSB preču zīmes	15 906 000	18 349 800	19 206 961	Kopienas preču zīmes: 396 066 lapas.
1 0 0 7	Kopienas Augu šķirņu birojs (CPVO)	120 000	120 000	49 443	1376 lapas
1 0 0 8	Eiropas Policijas birojs (Europol)	179 000	239 900	759 331	1946 lapas
1 0 0 9	Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (Eurofound)	600 700	427 900	733 520	6508 lapas
	<i>1 0 0. pants - kopā</i>	29 722 800	31 781 400	29 282 335	
1 0 1					

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1 0 1 0	Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs (Cedefop)	70 900	75 300	73 839	726 lapas
1 0 1 2	Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra (FRA)	615 300	691 600	618 773	6688 lapas
1 0 1 4	Eiropas Investīciju banka (EIB)	p.m.	p.m.	582	
1 0 1 5	Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA)	396 400	443 500	396 561	3864 lapas
1 0 1 6	Eiropas Tiesu sadarbības vienība (Eurojust)	5 000	160 000	0	54 lapas
1 0 1 7	Eiropas Jūras drošības aģentūra (EMSA)	213 000	141 500	157 072	2293 lapas
1 0 1 8	Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (EASA)	1 400 000	1 495 900	2 092 183	16 784 lapas
1 0 1 9	Eiropas Dzelzceļa aģentūra (ERA)	450 000	550 000	595 923	4891 lapas
	<i>1 0 1. pants - kopā</i>	3 150 600	3 557 800	3 934 933	
1 0 2					
1 0 2 0	Eiropas Tiklu un informācijas drošības aģentūra (ENISA)	98 800	75 000	50 761	1074 lapas
1 0 2 1	Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs (ECDC)	83 500	77 500	162 150	900 lapas
1 0 2 2	Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (FRONTEX)	305 800	400 800	404 644	3604 lapas
1 0 2 3	Izglītības, audiovizuālās jomas un kultūras izpildaģentūra (EACEA)	599 200	610 000	558 223	6513 lapas
1 0 2 4	Konkurētspējas un jauninājumu izpildaģentūra (KJIA)	14 600	15 000	15 167	159 lapas
1 0 2 5	Eiropas Policijas akadēmija (CEPOL)	110 000	110 000	210 003	1196 lapas

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1 0 2 6	Veselības un patērētāju izpildaģentūra (EAHC)	86 500	144 300	56 686	940 lapas
1 0 2 7	Eiropas GNSS aģentūra (GSA)	6 300	14 900	7 556	69 lapas
1 0 2 8	Eiropas Aizsardzības aģentūra (EDA)	5 000	5 000	9 009	54 lapas
1 0 2 9	Eiropas Ķīmikāliju aģentūra (ECHA)	2 485 900	3 000 000	4 456 193	24 080 lapas
	<i>1 0 2. pants - kopā</i>	3 795 600	4 452 500	5 930 392	
1 0 3					
1 0 3 0	Eiropas Zivsaimniecības kontroles aģentūra (CFCA)	160 000	145 000	111 682	1739 lapas
1 0 3 1	Kodolsintēze enerģētikas vajadzībām (F4E)	50 000	50 000	3 730	543 lapas
1 0 3 2	Eiropas Savienības Satelītcenrs (EUSC)	p.m.	p.m.	0	
1 0 3 3	Eiropas Transporta tīkla izpildaģentūra (TEN-T EA)	26 100	58 200	18 240	284 lapas
1 0 3 4	Eiropas Inovāciju un tehnoloģiju institūts (EIT)	34 900	63 100	7 469	379 lapas
1 0 3 5	Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūra (ERCEA)	25 900	21 200	5 576	254 lapas
1 0 3 6	Pētniecības izpildaģentūra (REA)	8 000	8 000	3 686	Dokumenti: 73 lapas; termiņi: 20.
1 0 3 7	Kopuzņēmums "Clean Sky" (CSJU)	50 100	38 700	0	418 lapas
1 0 3 8	Eiropas Dzimumu līdzietības institūts (EIGE)	149 900	200 500	299 720	1629 lapas
1 0 3 9	SESAR Kopuzņēmums (SJU)	32 100	22 300	6 402	376 lapas

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
	<i>1 0 3. pants - kopā</i>	537 000	607 000	456 505	
1 0 4					
1 0 4 0	Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (EDAU)	749 600	811 900	950 448	9036 lapas
1 0 4 1	Kopuzņēmums kopīgo tehnoloģiju iniciatīvas iegulto datorsistēmu jomā īstenošanai (ARTEMIS)	10 700	10 600	4 074	116 lapas
1 0 4 2	Kopuzņēmums novatorisku zāļu jomā uzsāktās ierosmes īstenošanai (IMI)	19 200	19 200	5 025	209 lapas
1 0 4 3	Kopuzņēmums „Kurināmā elementi un ūdeņradis” (FCH JU)	8 500	8 800	0	92 lapas
1 0 4 4	Eiropas Nānoelektronikas iniciatīvas padomdevējas padomes kopuzņēmums (ENIAC JU)	p.m.	11 600	0	
1 0 4 5	Eiropas Patvēruma atbalsta birojs (EASO)	448 800	573 100	194 223	4878 lapas
1 0 4 6	Energoregulatoru sadarbības aģentūra (ACER)	86 100	35 500	16 356	1188 lapas
1 0 4 7	Eiropas Vērtspapīru un tirgu iestāde (ESMA)	150 400	748 900	266 777	1816 lapas
1 0 4 8	Eiropas Banku iestāde (EBI)	253 300	253 300	194 139	2753 lapas
1 0 4 9	Eiropas Apdrošināšanas un aroda pensiju iestāde (EIOPA)	376 200	376 200	69 294	4089 lapas
	<i>1 0 4. pants - kopā</i>	2 102 800	2 849 100	1 700 336	
1 0 5					

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1 0 5 0	Eiropas Elektronisko komunikāciju regulatoru iestāde (BEREC)	236 600	69 400	14 386	2572 lapas
1 0 5 1	Eiropas Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (eu- LISA)	212 100	209 500	0	2270 lapas
	1 0 5. pants - kopā	448 700	278 900	14 386	
	1 0. NODAĻA – KOPĀ	39 757 500	43 526 700	41 318 887	
	1. sadaļa - Kopā	39 757 500	43 526 700	41 318 887	
2	KOMISIJAS SUBSĪDIJA				
2 0	KOMISIJAS SUBSĪDIJA				
2 0 0	<i>Komisijas subsīdija</i>				Padomes Regulas (EK) Nr. 2965/94 10. panta 2. punkta c) apakšpunkts, kas pēdējoreiz grozīts ar Padomes Regulu (EK) Nr.1645/2003.
2 0 0 0	Komisijas subsīdija	p.m.	p.m.	0	
	2 0 0. pants - Kopā	p.m.	p.m.	0	
	2 0. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	0	
	2. sadaļa - Kopā	p.m.	p.m.	0	
3	STARPIESTĀŽU SADARBĪBA				
3 0	STARPIESTĀŽU SADARBĪBA				
3 0 0	<i>Starpiestāžu sadarbība</i>				Padomes Regulas (EK) Nr. 2965/94, kas pēdējoreiz grozīta ar Padomes Regulu (EK) Nr.1645/2003, 10. panta 2. punkta b) apakšpunkts.
3 0 0 0	Eiropas Komisija	1 310 400	1 087 600	1 603 668	Dokumenti:13 078 lapas; termiņi: 3370.

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
3 0 0 1	Līdzdalība Starpiestāžu rakstiskās un mutiskās tulkošanas komitejā (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 2	Starpiestāžu projektu vadība	657 400	650 000	726 612	
3 0 0 3	Eiropas Parlaments	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 4	Eiropas Savienības Padome	474 800	407 300	8 744	6760 lapas
3 0 0 5	Eiropas Revīzijas palāta	30 000	20 000	23 938	260 lapas
3 0 0 6	Eiropas Savienības Reģionu komiteja	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 7	Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja	p.m.	p.m.	0	
3 0 0 8	Eiropas Savienības Tiesa	166 000	100 000	517 363	
	<i>3 0 0. pants - kopā</i>	2 638 600	2 264 900	2 880 325	
3 0 1					
3 0 1 0	Eiropas Centrālā banka	40 900	40 900	16 457	476 lapas
3 0 1 1	Eiropas ombuds	458 900	458 900	503 712	5489 lapas
	<i>3 0 1. pants - kopā</i>	499 800	499 800	520 169	
	3 0. NODAĻA – KOPĀ	3 138 400	2 764 700	3 400 494	
	3. sadaļa - Kopā	3 138 400	2 764 700	3 400 494	
4	CITI IEŅĒMUMI				
4 0	CITI IEŅĒMUMI				

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
4 0 0	Banku procenti				Šajā pantā iekļauti procenti, ko Centrs saņems savos bankas kontos.
4 0 0 0	Banku procenti	120 000	200 000	472 841	
	4 0 0. pants - kopā	120 000	200 000	472 841	
4 0 1	Dažādas atmaksas				Šis pants aptver dažādas atmaksas (privātie tālruņa zvani utt.)
4 0 1 0	Dažādas atmaksas	p.m.	p.m.	3 081	
	4 0 1. pants - kopā	p.m.	p.m.	3 081	
4 0 2	Citas subsīdijas				
4 0 2 0	Luksemburgas valdības subsīdija	243 250	243 250	0	Luksemburgas valdības ikgadējā subsīdija Centra nomas maksas atbalstam.
	4 0 2. pants - kopā	243 250	243 250	0	
	4 0. NODAĻA – KOPĀ	363 250	443 250	475 922	
	4. sadaļa - Kopā	363 250	443 250	475 922	
5	NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀIS ATLIKUMS UN PĀRSKAITĪJUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU REZERVES FONDĒM				
5 0	NO IEPRIEKŠĒJĀ FINANŠU GADA PĀRNESTĀIS ATLIKUMS UN PĀRSKAITĪJUMI NO IEPRIEKŠĒJO GADU REZERVES FONDĒM				
5 0 0	No iepriekšējā finanšu gada pārnestā pārpalikuma summa				
5 0 0 0	No iepriekšējā finanšu gada pārnestā pārpalikuma summa	p.m.	3 867 811	2 973 349	No iepriekšējā finanšu gada pārnestā pārpalikuma summa saskaņā ar Centra 2003. gada 22. decembra Finanšu regulas 16. panta 1. punktu.

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
	5 0 0. pants - kopā	p.m.	3 867 811	2 973 349	
5 0 1	Pārskaitījumi no iepriekšējo gadu rezerves fondiem				
5 0 1 0	Pārvietojums no posteņa "Uzkrājums īpašiem ieguldījumiem"	937 000	339 106	0	Pārvietojums no posteņa "Uzkrājums īpašiem ieguldījumiem" 2014. gadā atbilst izdevumiem 32. nodaļā "Ar e-CdT programmu saistītie izdevumi".
5 0 1 5	Pārvietojums no posteņa "Uzkrājums cenu stabilitātei"	4 106 650	p.m.	0	Pārvietojums no posteņa "Uzkrājums cenu stabilitātei" ir nepieciešams, pirmkārt, sakarā ar Centra lēmumu samazināt četrus Centra produktu cenas un, otrkārt - klientu prognožu samazinājuma dēļ.
5 0 1 6	Pārvietojums no posteņa "Uzkrājums pārcelšanās izdevumiem"	p.m.	1 250 000	0	Līdzekļi postenī "Uzkrājums pārcelšanās izdevumiem", kas izveidots ar 2012. gada budžeta 2. grozījumiem, lai segtu izmaksas saistībā ar Centra pārcelšanos 2013. gadā, tika izlietoti 2013. gadā.
	5 0 1. pants - kopā	5 043 650	1 589 106	0	
	5 0. NODAĻA – KOPĀ	5 043 650	5 456 917	2 973 349	
	5. sadaļa - Kopā	5 043 650	5 456 917	2 973 349	
6	ATMAKSAS				
6 0	ATMAKSAS KLIENTIEM				
6 0 0	Atmaksas klientiem				
6 0 0 0	Atmaksas klientiem	p.m.	p.m.	0	
	6 0 0. pants - kopā	p.m.	p.m.	0	
	6 0. NODAĻA – KOPĀ	p.m.	p.m.	0	
	6. sadaļa - Kopā	p.m.	p.m.	0	
	KOPSUMMA	48 302 800	52 191 567	48 168 652	

IV. 2014. GADA IZDEVUMU PĀRSKATS

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1	PERSONĀLS				
11	DARBA TIESISKAJĀS ATTIECĪBĀS IESAISTĪTAIS PERSONĀLS				
110	<i>Darba tiesiskajās attiecībās iesaistītais personāls</i>				
1100	Pamatalgas	14 613 900	13 866 500	13 425 119	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi un Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, jo īpaši tās 62. un 66. pants. Šī apropriācija ir paredzēta ierēdņu un pagaidu darbinieku pamatalgām.
1101	Ģimenes pabalsti	1 440 800	1 320 200	1 311 857	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 62., 67. un 68. pants un VII pielikuma I nodaļa. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu mājsaimniecības pabalstus un piemaksas par apgādājamu bērnu un viņa izglītību ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem.
1102	Ekspatriācijas un ārvalstnieka pabalsti	2 259 200	2 226 900	2 163 129	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 62. un 69. pants, kā arī VII pielikuma 4. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu piemaksas par ierēdņu un pagaidu darbinieku uzturēšanos ārzemēs un ekspatriāciju.
1103	Sekretariāta piemaksas	23 100	28 900	25 530	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to XIII pielikuma 18. panta 1. punkts. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu sekretariāta piemaksas, ko izmaksā AST kategorijas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kas nodarbināti kā stenogrāfisti / mašīnrakstītāji, burtliči, teleksa operatori, tehniskie sekretāri vai administratīvie sekretāri un kuriem tās pienācās mēnesī pirms 2004. gada 1. maija.
	<i>110. pants - Kopā</i>	18 337 000	17 442 500	16 925 635	
111	<i>Palīgdarbinieki un vietējie darbinieki</i>				
1113	Stažieri	13 600	13 600	12 164	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar stažieriem.
1115	Līgumdarbinieki	1 032 600	1 059 100	614 833	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, un jo īpaši tās 3.a pants un IV sadaļa.

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
	111. pants - Kopā	1 046 200	1 072 700	626 997	
112	Darbinieku profesionālā apmācība				
1 1 2 0	Darbinieku profesionālā apmācība	182 600	196 400	140 963	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 24.a pants.
	112. pants - Kopā	182 600	196 400	140 963	
113	Darba devēja sociālās nodrošināšanas iemaksas				
1 1 3 0	Veselības apdrošināšana	496 900	488 700	476 001	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 72. pants. Noteikumi par Eiropas Savienības ierēdņu apdrošināšanu slimības gadījumiem.
1 1 3 1	Apdrošināšana pret nelaimes gadījumiem un arodslimībām	112 500	110 700	70 244	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 73. pants un VIII pielikuma 15. pants. Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu darba devēja iemaksas apdrošināšanai pret nelaimes gadījumiem un arodslimībām.
1 1 3 2	Apdrošināšana bezdarba gadījumam	150 000	145 400	116 456	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas noteikumi, jo īpaši to 28a. pants. Št aproprācija ir paredzēta, lai apdrošinātu pagaidu darbiniekus bezdarba gadījumam.
1 1 3 3	Pensijas tiesību uzkrāšana vai uzturēšana	p.m.	p.m.	0	Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtība, jo īpaši tās 42. pants. Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu Centra maksājumus ierēdņu un pagaidu darbinieku vārdā ar mērķi uzkrāt vai uzturēt viņu pensiju tiesības izcelsmes valstī.
1 1 3 4	Iemaksas Kopienas pensiju shēmā	3 571 000	3 515 100	3 332 489	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu Centra kā darba devēja iemaksas Kopienas pensiju shēmā.
	113. pants - Kopā	4 330 400	4 259 900	3 995 190	
114	Dažādi pabalsti un iemaksas				

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1 1 4 0	Bērna piedzimšanas pabalsti un apbedīšanas pabalsti	1 000	1 000	1 575	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 70., 74. un 75. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu: — apropriācijas bērnu piedzimšanas pabalstiem par darbinieku pieciem bērniem, kuru izcelsmes valstī nav šāda veida pabalstu; — ierēdņa nāves gadījumā, mirušās personas pilna atalgojuma samaksa līdz trešā mēneša beigām, skaitot no mēneša, kad iestājies nāve, un izmaksas par ierēdņa mirušo atlieku transportēšanu uz ierēdņa izcelsmes valsti. Nāves gadījumā attiecīgās apropriācijas tiks pārskaitītas no 1100. posteņa.
1 1 4 1	Ceļa izdevumi gadskārtējam atvaļinājumam	294 000	292 900	258 871	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to VII pielikuma 8. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu fiksētas likmes ceļa izdevumus amatpersonām vai pagaidu darbiniekiem, viņu laulātajiem un apgādībā esošām personām, no viņu darba vietas līdz izcelsmes vietai.
1 1 4 3	Fiksētas likmes piemaksas	p.m.	p.m.	0	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to VII pielikuma 14. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu fiksētas likmes piemaksas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kam, pildot darba pienākumus, regulāri rodas reprezentācijas izdevumi.
	<i>114. pants - Kopā</i>	295 000	293 900	260 446	
115	Virsstundas				
1 1 5 0	Virsstundas	p.m.	p.m.	0	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 56. pants un VI pielikums. Šī apropriācija ir paredzēta pamatlīkmes maksājumiem vai stundas likmes maksājumiem par virsstundām, ko nostrādājuši ierēdņi un AST kategorijas pagaidu darbinieki un vietējie darbinieki, kam nav bijis iespējams tās kompensēt ar brīvu laiku saskaņā ar parasto kārtību.
	<i>115. pants - Kopā</i>	p.m.	p.m.	0	
117	Papildu pakalpojumi				

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1 1 7 1	Ārštata tulki un konferenču operatori	p.m.	p.m.	0	Maksājumi ārštata tulkiem, kurus Centrs pieņēmis darbā neregulārām konferencēm, kurās Komisija nevar nodrošināt tulkošanu. Papildus atalgojumam šis maksājums ietver iemaksas dzīvības apdrošināšanas programmā un apdrošināšanā slimību, nelaimes un nāves gadījumos un atlīdzību pašnodarbinātiem tulkotājiem, kuru dienesta adrese nav darbavietā, kā arī lai segtu ceļa izdevumus un fiksētu ceļa izdevumu maksājumus.
1 1 7 5	Aģentūras personāls	296 600	222 700	297 240	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu aģentūras personāla pakalpojumu izmantošanu.
	<i>117. pants - Kopā</i>	296 600	222 700	297 240	
118	<i>Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā un pārcelšanu citā darbā</i>				
1 1 8 0	Dažādi izdevumi saistībā ar darbinieku pieņemšanu darbā	51 000	51 000	45 120	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 27., 31. un 33. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar darbā pieņemšanas procedūram.
1 1 8 1	Ceļa izdevumi	10 900	8 000	5 994	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 7. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ceļa izdevumus ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem (tai skaitā viņu ģimenes locekļiem), uzsākot vai pārtraucot darba attiecības Centrā.
1 1 8 2	Piemaksas saistībā ar iekārtošanos citā dzīvesvietā, atkārtotu iekārtošanos citā dzīvesvietā un pārcelšanu citā darbā	62 200	83 300	42 964	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to VII pielikuma 5. un 6. pants. Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu piemaksas saistībā ar iekārtošanos dzīvesvietā ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kas ir spiesti mainīt dzīvesvietu pēc viņu iecelšanas amatā vai kad viņi pārtrauc pildīt savus darba pienākumus pavisam un pārceljas uz citurieni. Starpības starp gadiem ir atkarīgas no apgrozījuma, kā arī no darbā pieņemto un darbu atstājošo darbinieku izcelsmes vietas.
1 1 8 3	Pārcelšanās izdevumi	30 700	32 300	22 620	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 9. pants. Šī apropriācija ir paredzēta pārcelšanās izdevumu segšanai ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuriem ir jāmaina dzīvesvieta pēc stāšanās darbā, vai kad viņi tiek pārcelti uz jaunu darbavietu, vai galīgi izbeidz savus darba pienākumus un apmetas uz dzīvi citur.

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1 1 8 4	Dienas nauda uz noteiktu laiku	119 200	119 000	48 518	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 20. un 71. pants un VII pielikuma 10. pants. Št aproprācija ir paredzēta dienas uztura pabalstiem, kas pienākas ierēdņiem un pagaidu darbiniekiem, kuri var pierādīt, ka viņiem bijusi jāmaina dzīvesvieta pēc stāšanās darba attiecībās (ieskaitot pārcelšanu).
	118. pants - Kopā	274 000	293 600	165 216	
119	Algu korekcijas koeficienti un darba samaksas pielāgošana				
1 1 9 0	Korekcijas koeficienti	500	500	0	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 64. un 65. pants. Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu ierēdņu un pagaidu darbinieku atalgojumam piemērotās indeksācijas izmaksas, kā arī virsstundu izmaksas.
	119. pants - Kopā	500	500	0	
	11. NODAĻA - KOPĀ	24 762 300	23 782 200	22 411 687	
13	KOMANDĒJUMI UN DARBA BRAUCIENI				
130	Komandējumi un darba braucieni				
1 3 0 0	Komandējumu, darba braucienu un citi papildizdevumu izmaksas	72 400	60 000	70 000	Št aproprācija ir paredzēta transporta izdevumiem, dienasnaudas maksājumiem komandējuma laikā, kā arī papildizdevumiem un neparedzētiem izdevumiem, kas rodas, darbiniekiem pildot dienesta uzdevumus Centra interesēs komandējuma laikā, saskaņā ar Eiropas Savienības Civildienesta noteikumiem.
	130. pants - Kopā	72 400	60 000	70 000	
131	Komandējumi un darba braucieni saistībā ar apmācību				
1 3 1 0	Komandējumu izmaksas saistībā ar apmācību	35 000	57 000	35 000	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu komandējumu izmaksas apmācības laikā ārpus Luksemburgas.
	131. pants - Kopā	35 000	57 000	35 000	

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
13. NODAĻA - KOPĀ		107 400	117 000	105 000	
14	SOCIĀLI MEDICĪNISKĀ INFRASTRUKTŪRA				
140	Sociāli medicīniskā infrastruktūra				
1400	Restorāni un ēdnīcas	p.m.	30 900	35 810	Pēc pārcelšanās 2013. gadā Centram nebūs ēdnīcu izdevumu.
	140. pants - Kopā	p.m.	30 900	35 810	
141	Medicīniskais dienests				
1410	Medicīniskais dienests	53 000	93 100	39 400	Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi, jo īpaši to 59. pants un II pielikuma 8. pants.
	141. pants - Kopā	53 000	93 100	39 400	
142	Citi izdevumi				
1420	Citi izdevumi	212 500	291 600	346 500	Dalība Sociālo aktivitāšu komitejā. Prognozes pamatā ir Komisijas Infrastruktūras un apgādes biroja (OIL) prognoze.
1421	Sabiedriskās attiecības	14 000	13 000	13 758	Šī apropriācija ir paredzēta, lai sekmētu un finansiāli atbalstītu iniciatīvas, kas uzlabotu sabiedriskās attiecības starp dažādu tautību darbiniekiem, citu darbiniekiem sniegtu palīdzību vai subsīdijas, kā arī izmaksas, organizējot darbinieku goda pieņemšanas.
	142. pants - Kopā	226 500	304 600	360 258	
14. NODAĻA - KOPĀ		279 500	428 600	435 468	
15	MOBILITĀTE				
152	Mobilitāte				

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
1 5 2 0	Darbinieku apmaiņa	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar Centra ierēdņu un pagaidu darbinieku norīkojumu vai pagaidu saistībām valsts vai starptautiskās organizācijās.
1 5 2 1	Centra ierēdņi, kas uz laiku ir norīkoti darbā valstu pārvaldēs, starptautiskās organizācijās vai valsts nozares iestādēs vai uzņēmumos.	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar Centra ierēdņu un pagaidu darbinieku norīkojumu vai pagaidu saistībām valsts vai starptautiskās organizācijās.
	<i>152. pants - Kopā</i>	p.m.	p.m.	0	
	15. NODAĻA - KOPĀ	p.m.	p.m.	0	
16	SOCIĀLIE PAKALPOJUMI				
160	Sociālais dienests				
1 6 0 0	Ārkārtas palīdzība	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu palīdzību skaidrā naudā, ko var piešķirt ierēdņiem, bijušam ierēdņiem vai miruša ierēdņa ģimenei, kas atrodas grūtos apstākļos.
	<i>160. pants - Kopā</i>	p.m.	p.m.	0	
162	Citi izdevumi				
1 6 2 0	Citi izdevumi	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu palīdzību ģimenēm, jauniešiem, juridisko palīdzību, stipendijas bērnu asociācijām, stipendijas vecāku asociāciju sekretariātam.
	<i>162. pants - Kopā</i>	p.m.	p.m.	0	
163	Agrinās bērnības centrs				
1 6 3 0	Agrinās bērnības centrs	91 000	145 000	142 900	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu Centra izmaksu daļu par Centra darbinieku bērnu aprūpi pirmsskolas izglītības iestādēs, ko nepārvalda Komisija. Eiropas Parlamenta iesniegtās prognozes 2014. gadam.

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
	163. pants - Kopā	91 000	145 000	142 900	
164	Papildu palīdzība invalīdiem				
16 4 0	Papildu palīdzība invalīdiem	1 000	2 000	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai nodrošinātu izdevumu (izņemot ārstēšanās izdevumu) atlīdzināšanai darba tiesiskajās attiecībās iesaistītajiem invalīdiem, laulātajiem un apgādājamiem bērniem pēc attiecīgo valsts piešķirumu beigšanās, ja tos uzskata par nepieciešamiem un tie rodas invaliditātes dēļ un ko apstiprina dokumentārs pierādījums.
	164. pants - Kopā	1 000	2 000	0	
	16. NODAĻA - KOPĀ	92 000	147 000	142 900	
17	IZKLAIDE UN REPREZENTĀCIJA				
170	Izklaide un reprezentācija				
17 0 0	Izklaides un reprezentācijas izdevumi	2 000	2 000	2 500	Šī apropriācija ir paredzēta reprezentācijas izdevumiem un dažādām pieņemšanām.
	170. pants - Kopā	2 000	2 000	2 500	
	17. NODAĻA - KOPĀ	2 000	2 000	2 500	
19	PENSIJAS				
190	Pensijas				
19 0 0	Pensijas un atlaišanas pabalsti	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pensijas un atlaišanas pabalstus.
	190. pants - Kopā	p.m.	p.m.	0	

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
	19. NODAĻA - KOPĀ	p.m.	p.m.	0	
	1. sadaļa — kopā	25 243 200	24 476 800	23 097 555	
2	ĒKAS, INVENTĀRS UN DAŽĀDI DARBĪBAS IZDEVUMI				
20	IEGULDĪJUMI NEKUSTAMAJĀ ĪPAŠUMĀ, ĒKU NOMA UN SAISTĪTĀS IZMAKSAS				
200	<i>Ieguldījumi nekustamajā īpašumā, ēku noma un saistītās izmaksas</i>				
2 0 0 0	Ēku noma un saistītās izmaksas	1 860 000	1 879 700	1 227 980	Šī apropriācija ir paredzēta, lai veiktu ēku vai ēku daļu nomas maksājumus, kā arī Centra izmantoto auto stāvvietu izmaksas.
	200. pants - Kopā	1 860 000	1 879 700	1 227 980	
201	Apdrošināšana				
2 0 1 0	Apdrošināšana	12 900	21 500	9 500	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu apdrošināšanas polišu prēmijas saistībā ar Centra izmantotajām ēkām vai ēku daļām.
	201. pants - Kopā	12 900	21 500	9 500	
202	Ūdensapgāde, gāze, elektrība un apkure				
2 0 2 0	Ūdensapgāde, gāze, elektrība un apkure	208 600	125 100	47 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ikdienas izdevumus. 2012. un 2013. gadā izmaksas par NHE ēkas telpām tika iekļautas starp izdevumiem par nomu, un tādēļ tās ietilpst 2000. postenī.
	202. pants - Kopā	208 600	125 100	47 000	
203	Telpu uzkopšana un uzturēšana				

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
2 0 3 0	Telpu uzkopšana un uzturēšana	219 400	126 000	160 387	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu maksājumus par uzkopšanu (regulāra tīrīšana, kopšanas, mazgāšanas, veļas mazgāšanas, ķīmiskās tīrīšanas produktu pirkumi u.c.), iekārtu un tehniskā aprīkojuma uzturēšanas izmaksas (lifti, apkures sistēmas, gaisa kondicionēšanas iekārtas utt.) un atkritumu izvešanas izmaksas. Pieaugums 2014. gadā ir galvenokārt saistīts ar to, ka izmaksas par NHE ēkas telpām tika iekļautas starp izdevumiem par nomu, un tādējādi ietilpst 2000. postenī.
	203. pants - Kopā	219 400	126 000	160 387	
204	Telpu iekārtošana				
2 0 4 0	Telpu iekārtošana	40 000	231 900	278 552	Šī apropriācija ir paredzēta telpu iekārtošanas un ēku atjaunošanas izmaksu segšanai. Lielais izmaksu apjoms 2012. un 2013. gadā bija saistīts ar jaunās serveru telpas un Centra jaunās mītnes iekārtošanu.
	204. pants - Kopā	40 000	231 900	278 552	
205	Ēku drošība un novērošana				
2 0 5 0	Ēku drošība un novērošana	208 200	243 700	91 826	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu dažādus izdevumus, kas saistīti ar ēku drošību un drošumu, jo īpaši attiecībā uz līgumiem, kas regulē ēku uzraudzību, ugunsdzēsības aparātu nomu un uzpildīšanu, ugunsdzēsības aprīkojuma iegādi un uzturēšanu, aprīkojuma nomaiņišanu tiem ierīdņiem un darbiniekiem, kuri darbojas kā brīvprātīgie ugunsdzēsēji, kā arī obligāto pārbaužu izmaksas.
	205. pants - Kopā	208 200	243 700	91 826	
206	Nekustamā īpašuma iegāde				
2 0 6 0	Nekustamā īpašuma iegāde	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu iespējamās Centra mītnes ēkas iegādi.
	206. pants - Kopā	p.m.	p.m.	0	
208	Sākotnējie izdevumi nekustamā īpašuma iegādei vai celtniecībai				

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
2 0 8 0	Sākotnējie izdevumi nekustamā īpašuma iegādei vai celtniecībai	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas par ekspertu ziņojumiem saistībā ar nekustamo īpašumu.
	208. pants - Kopā	p.m.	p.m.	0	
209	Citi izdevumi				
2 0 9 0	Citi izdevumi	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu citus regulārus izdevumus, kas nav īpaši paredzēti, piemēram, administratīvos izdevumus, kas nav izdevumi par pakalpojumiem (ūdensapgāde, gāze, elektrība), uzturēšanu, pašvaldības nodokļus un papildu izdevumus.
	209. pants - Kopā	p.m.	p.m.	0	
	20. NODAĻA - KOPĀ	2 549 100	2 627 900	1 815 245	
21	DATU APSTRĀDE				
210	Informācijas tehnoloģijas				
2 1 0 0	Aparatūras un programmatūru iegāde, apstrāde, apkope un uzturēšana	1 440 000	1 918 600	1 060 130	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu datoraparātūras, programmatūras izstrādes, programmatūru vai programmatūras pakotņu uzturēšanas un dažādu datu apstrādes palīgmateriālu, u.c. iegādes vai nomas izdevumus. Šajā postenī ir iekļauts arī telekomunikāciju aprīkojums, kopētāji un printeri. Izmaksu samazinājums 2014. gadā ir saistīts ar lēmumu 2014. gadā nomāt atsevišķu IT aprīkojumu tā vietā, lai iegādātos, un ar faktu, ka 2013. gada budžetu ietekmēja ārkārtas izdevumi saistībā ar Centra pārcelšanos.
	210. pants - Kopā	1 440 000	1 918 600	1 060 130	
212					
2 1 2 0	Ārējie pakalpojumi programmatūru un sistēmu darbības, ieviešanas, izstrādes un uzturēšanas nodrošināšanai.	1 160 000	1 571 500	1 157 105	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar ārējo darba personālu (operatori, administratori, sistēminženieri u.c.). Samazinājums ir saistīts ar to, ka e-CdT programmai paredzētās apropriācijas 2014. gadā ir ierakstītas 32. nodaļā, bet 2013. gadā tās bija iekļautas šajā postenī.
	212. pants - Kopā	1 160 000	1 571 500	1 157 105	

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
	21. NODAĻA - KOPĀ	2 600 000	3 490 100	2 217 235	
22	KUSTAMĀIS ĪPAŠUMS UN AR TO SAISTĪTIE IZDEVUMI				
220	Tehniskais aprīkojums un elektroniskais biroja inventārs				Šī panta budžeta posteņi 2014. gadā ir apvienoti, lai atvieglotu budžeta pārvaldību. Visi izdevumi saistībā ar biroja aprīkojuma un tehnisko instalāciju, izņemot, piemēram, printeru un kopētāju, iegādi, nomu, apkopi un remontu ir iekļauti 2204. postenī. 2201. un 2202. postenis, kas paredzēti aprīkojuma nomaiņai un nomai, iepriekšējos gados nav izmantoti, līdz ar to tie ir svītroti no budžeta.
2 2 0 0	Pirmreizēja iegāde	–	p.m.	4 678	No 2014. gada šis budžeta postenis vairs netiks izmantots.
2 2 0 3	Uzturēšana, ekspluatācija un remonts	–	2 000	1 500	No 2014. gada šis budžeta postenis vairs netiks izmantots.
2 2 0 4	Biroja aprīkojums	17 500	3 000	995	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu elektroniskā biroja aprīkojuma un tehnisko instalāciju, izņemot, piemēram, printeru un kopētāju, iegādi, nomāšanu, apkopi un remontu. 2014. gadā apropriācijas ir paredzētas veco projektoru, ekrānu un citu ierīču nomaiņai.
	220. pants - Kopā	17 500	5 000	7 173	
221	Mēbeles				Šī panta budžeta posteņi 2014. gadā ir apvienoti, lai atvieglotu budžeta pārvaldību. Visi izdevumi saistībā ar mēbeļu iegādi, nomaiņu, uzturēšanu un remontu ir iekļauti 2210. postenī.
2 2 1 0	Pirmreizēja iegāde	33 000	54 000	3 737	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu mēbeļu iegādes, nomaiņas, uzturēšanas un remonta izmaksas. 2014. gada apropriācijas ir paredzētas vienas sanāksmju telpas aprīkojuma iegādei un dažu biroja mēbeļu nomaiņai.
2 2 1 1	Nomaiņa	–	103 000	2 609	No 2014. gada šis budžeta postenis vairs netiks izmantots.
2 2 1 2	Uzturēšana, ekspluatācija un remonts	–	2 000	0	No 2014. gada šis budžeta postenis vairs netiks izmantots.
	221. pants - Kopā	33 000	159 000	6 346	
223	Transporta līdzekļi				

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
2 2 3 0	Transporta līdzekļu pirmreizēja iegāde	p.m.	p.m.	0	Št aproprācija ir paredzēta Centra dienesta automobiļa iegādei.
2 2 3 2	Transporta līdzekļu noma	27 500	27 000	25 432	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu dienesta automobiļu ilgtermiņa nomas izmaksas, kā arī gadījumu nomas izmaksas neparedzētām vajadzībām.
2 2 3 3	Transportlīdzekļu uzturēšana, lietošana un remonts	10 500	9 500	7 311	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu transportlīdzekļu uzturēšanas un lietošanas izdevumus, kā arī lai segtu sabiedriskā transporta izmaksas.
	<i>223. pants - Kopā</i>	38 000	36 500	32 743	
225	<i>Dokumentācijas un bibliotēkas izdevumi</i>				Št panta budžeta posteņi 2014. gadā ir apvienoti, lai atvieglotu budžeta pārvaldību. Visi izdevumi saistībā ar dokumentācijas un bibliotēkas izdevumiem ir iekļauti 2250. postenī, kura nosaukums ir mainīts, lai atspoguļotu šīs pārmaiņas. 2251. un 2254. postenis, kas paredzēti īpašiem bibliotēkas aprīkojuma un grāmatu iesiešanas un uzturēšanas izdevumiem, iepriekšējos gados nav izmantoti, tāpēc tie ir svītroti no budžeta.
2 2 5 0	Dokumentācijas un bibliotēkas izdevumi	22 000	11 900	8 715	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu bibliotēkas fondu iegādi, laikrakstu, periodisko izdevumu, tiešsaistes pakalpojumu, piemēram, vārdnīcu abonēšanas izmaksas, kā arī citas dokumentācijas un bibliotēkas izdevumus.
2 2 5 2	Laikrakstu un periodisko izdevumu abonēšana	–	9 000	4 192	No 2014. gada šis budžeta postenis vairs netiks izmantots.
2 2 5 3	Vārdnīcas tulkotājiem	–	2 500	2 048	No 2014. gada šis budžeta postenis vairs netiks izmantots.
	<i>225. pants - Kopā</i>	22 000	23 400	14 955	
	22. NODAĻA - KOPĀ	110 500	223 900	61 217	
23	ADMINISTRATĪVĀS DARBĪBAS KĀRTĒJIE IZDEVUMI				
230	<i>Kancelejas preces un biroja piederumi</i>				
2 3 0 0	Kancelejas preces un biroja piederumi	25 200	20 000	18 348	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu papīra un biroja preču iegādi.

Sadaļa Nodala Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
	230. pants - Kopā	25 200	20 000	18 348	
232	Finanšu izdevumi				
2 3 2 0	Maksa par banku pakalpojumiem	4 500	4 500	3 637	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu banku pakalpojumu izmaksas un izmaksas, pievienojoties starpbanku telekomunikāciju tīklam.
2 3 2 1	Zaudējumi valūtas maiņas kursa dēļ	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu valūtas maiņas kursa zaudējumus, kas Centram rodas budžeta pārvaldībā, ja šādi zaudējumi netiek kompensēti ar valūtas maiņas kursa ieguvumiem.
	232. pants - Kopā	4 500	4 500	3 637	
233	Juridisko pakalpojumu izmaksas				
2 3 3 0	Juridisko pakalpojumu izmaksas	10 000	15 000	10 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu sākotnējās juridisko pakalpojumu izmaksas un juristu vai citu ekspertu pakalpojumu izmaksas.
	233. pants - Kopā	10 000	15 000	10 000	
234	Zaudējumu atlīdzināšana				
2 3 4 0	Zaudējumu atlīdzināšana	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai atlīdzinātu zaudējumus un pret Centru izvirzītu sūdzību nokārtošanas izmaksas (civīlā atbildība).
	234. pants - Kopā	p.m.	p.m.	0	
235	Citi darbības izdevumi				
2 3 5 0	Dažādas apdrošināšanas	15 100	14 700	8 280	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus sakarā ar grāmatvežu un uzskaitvežu vispārējo apdrošināšanu, civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu, apdrošināšanu pret zādzību un finansiālās atbildības apdrošināšanu.
2 3 5 2	Dažādi iekšējo sanāksmju izdevumi	4 000	1 500	1 121	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas, kas saistītas ar iekšējo sanāksmju organizēšanu.
2 3 5 3	Struktūrvienību pārvietošana	6 000	82 500	863	Šī apropriācija ir paredzēta gan esošajās telpās, gan jaunajā mītnē veicamo pārcelšanās darbu izmaksu segšanai.

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
2 3 5 9	Citi izdevumi	1 200	2 200	188	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu pārējos darbības izdevumus, kas nav norādīti atsevišķi.
	235. pants - Kopā	26 300	100 900	10 452	
239	Starpiestāžu pakalpojumi				
2 3 9 0	Tulkošanas pakalpojumi, ko sniegusi Komisija	p.m.	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas par tulkošanas pakalpojumiem, tai skaitā mašīnrakstīšanu, ko sniegusi Komisija Centra vārdā.
2 3 9 1	Mutvārdu tulkošana	6 000	p.m.	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu mutvārdu tulkošanas pakalpojumu izdevumus, par kuriem Centrs saņem rēķinus, jo īpaši no ES iestādēm. Palielinājums ir saistīts ar tulku pakalpojumu nepieciešamību ārējiem līgumslēdzējiem paredzētā konferencē tulkošanas pakalpojumu jomā.
2 3 9 2	Komisijas administratīvā palīdzība	148 400	146 200	130 100	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izmaksas saistībā ar administratīvo palīdzību, ko Centram ir sniegusi Komisija.
2 3 9 3	Publikācijas	25 000	10 000	9 000	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu, galvenokārt, Centra budžeta, darbības pārskata un citu komunikācijas un popularizēšanas darbību izmaksas, kā arī izmaksas, kas rodas no iespējamiem lobjūmiem Centra dibināšanas regulā 2014. gadā.
2 3 9 4	Izplatīšana	5 000	5 000	2 807	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu jebkādas "izplatīšanas" izmaksas, jo īpaši popularizēšanas un tirgvedības izmaksas (katalogi, prospekti, reklāma, tirgus izpēte u.c.), kā arī sabiedrības un klientu informēšanas un atbalsta pasākumu izmaksas.
	239. pants - Kopā	184 400	161 200	141 907	
	23. NODAĻA - KOPĀ	250 400	301 600	184 344	
24	PASTS UN TELEKOMUNIKĀCIJAS				
240	Pasta sūtījumi				
2 4 0 0	Pasta un piegādes izdevumi	39 800	39 800	31 863	Šī apropriācija ir paredzēta pasta un piegādes izdevumu segšanai, ieskaitot paku sūtījumus pa pastu.

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
	240. pants - Kopā	39 800	39 800	31 863	
241	Telekomunikācijas				
2 4 1 0	Tālrunu, telegrāfa, teleksa, radio un televīzijas izmaksas un abonēšanas maksas	192 000	250 500	167 775	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu tālrunu, faksa, telekonferenču un datu pārraides abonēšanas un sarunu izmaksas. Izdevumi saistībā ar telekomunikāciju aprīkojumu ir ierakstīti 2100. postenī. Gadu gaitā radušās izmaiņas ir saistītas ar dažu projektu atcelšanu 2012. gadā un īstenošanu 2013. gadā, jo īpaši Datu centra projekts un izdevumi saistībā ar Centra pārcelšanos 2013. gadā. Pēc pārcelšanās 2014. gadā būs iespējams samazināt izmaksas, jo mazināsies komunikāciju savienojumu vajadzība starp dažādām ēkām.
	241. pants - Kopā	192 000	250 500	167 775	
	24. NODAĻA - KOPĀ	231 800	290 300	199 638	
25	SANĀKSMJU IZDEVUMI				
250	Izdevumi oficiālām un citām sanāksmēm				
2 5 0 0	Sanāksmes kopumā	10 000	5 000	2 978	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu ceļa izdevumus, dienasnaudu un citas gadījuma rakstura izmaksas, kas skar ekspertus un citus viesus un starpiestāžu komiteju locekļus, kad tie ir pieaicināti sanāksmēs, komitejās, darba grupās un semināros.
	250. pants - Kopā	10 000	5 000	2 978	
255	Dažādi izdevumi konferenču, kongresu un sapulču organizēšanai un dalībai tajās				
2 5 5 0	Dažādi izdevumi konferenču, kongresu un sapulču organizēšanai un dalībai tajās	20 000	5 000	2 647	Št aproprācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar konferenču, kongresu un sapulču organizēšanu un dalību tajās. Turklāt tā ir paredzēta, lai segtu izmaksas saistībā ar ārējo sanāksmju rīkošanu, kas nav segta ar esošās infrastruktūras līdzekļiem. Palielinājums 2014. gadā ir saistīts ar ārējiem līgumslēdzējiem paredzētu konferenci tulkošanas pakalpojumu jomā.

Sadaļa Nodala Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
	255. pants - Kopā	20 000	5 000	2 647	
	25. NODAĻA - KOPĀ	30 000	10 000	5 625	
26	CENTRA VADĪBAS STRUKTŪRA				
260	<i>Izdevumi oficiālām un citām sanāksmēm</i>				
2600	Valdes sanāksmes	30 000	20 000	15 000	Apropiācija ceļa izdevumiem, dienasnaudām un gadījuma rakstura izdevumiem, kas radušies Valdes locekļiem, kuri uzaicināti piedalīties sapulcēs, komitejās un darba grupās. Palielinājums ir saistīts ar iespējamo vajadzību rīkot Valdes ārkārtas sanāksmi 2014. gadā.
	260. pants - Kopā	30 000	20 000	15 000	
261	<i>Valdes sanāksmju rīkošana</i>				
2610	Valdes sanāksmju rīkošana	4 500	3 000	1 703	Šī apropiācija ir paredzēta, lai segtu Valdes sanāksmju rīkošanas izdevumus. Palielinājums ir saistīts ar iespējamo vajadzību rīkot Valdes ārkārtas sanāksmi 2014. gadā.
	261. pants - Kopā	4 500	3 000	1 703	
265	<i>Mutvārdu tulkošana</i>				
2650	Mutvārdu tulkošana	106 300	85 000	77 792	Šī apropiācija ir paredzēta, lai segtu Valdes sanāksmju mutvārdu tulkošanas pakalpojumu izdevumus, par kuriem Centrs saņem rēķinus, jo īpaši no ES iestādēm. Palielinājums ir saistīts ar iespējamo vajadzību rīkot Valdes ārkārtas sanāksmi 2014. gadā.
	265. pants - Kopā	106 300	85 000	77 792	
	26. NODAĻA - KOPĀ	140 800	108 000	94 495	

Sadaļa Nodaļa Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
27	INFORMĀCIJA: IEGĀDE, ARHIVĒŠANA, RADĪŠANA UN IZPLATĪŠANA				
270	<i>lerobežota rakstura konsultācijas, pētījumi un apsekojumi</i>				
2700	lerobežota rakstura konsultācijas, pētījumi un apsekojumi	25 000	25 000	0	Šī apropriācija ir paredzēta, lai varētu noligt kvalificētus ekspertus konsultāciju, izpētes un apsekojumu veikšanai administratīvā jomā, proti, novērtējuma ziņojumiem un ārštata konsultantu atlīdzībai.
	270. pants - Kopā	25 000	25 000	0	
	27. NODAĻA - KOPĀ	25 000	25 000	0	
	2. sadaļa — kopā	5 937 600	7 076 800	4 577 799	
3	DARBĪBAS IZDEVUMI				
30	ĀRŠTATA TULKOŠANAS PAKALPOJUMI				
300	<i>Ārštata tulkošanas pakalpojumi</i>				
3000	Ārštata tulkošanas pakalpojumi	14 703 000	14 801 000	13 932 944	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ar ārējiem pakalpojumu sniedzējiem saistītos izdevumus par valodu pakalpojumiem, proti, Kopienas preču zīmju un dokumentu tulkošanu, tulkojumu rediģēšanu un modifikāciju un valodas rediģēšanu, kā arī par terminoloģijas projektiem un terminu sarakstu tulkošanu un rediģēšanu.
	300. pants - Kopā	14 703 000	14 801 000	13 932 944	
	30. NODAĻA - KOPĀ	14 703 000	14 801 000	13 932 944	
31	STARPIESTĀŽU SADARBĪBAS IZDEVUMI				

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
310	Starpiestāžu sadarbības izdevumi				
3100	Starpiestāžu sadarbība valodu jomā	705 000	635 000	625 989	Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar darbībām, ko noteikusi Iestāžu rakstiskās un mutiskās tulkošanas komiteja (ICTI) ar mērķi veicināt iestāžu sadarbību valodu jomā.
	310. pants - Kopā	705 000	635 000	625 989	
	31. NODAĻA - KOPĀ	705 000	635 000	625 989	
32	AR E-CDT PROGRAMMU SAISTĪTIE IZDEVUMI				Šajā nodaļā, kas izveidota 2014. gadam, iekļautas apropriācijas saistībā ar e-CdT programmas izdevumiem, kas pārnestas no rezerves fonda īpašiem ieguldījumiem (jo īpaši 2011. gada veiktais sadalījums) uz ieņēmumiem, proti, 5010. posteni.
320	Ar e-CdT programmu saistītie izdevumi				
3200	Komandējumi un citi papildu izdevumi, kas saistīti ar e-CdT programmu	3 000			Šī apropriācijas ir paredzēta transporta izdevumiem, dienasnaudas maksājumiem komandējuma laikā, kā arī papildizdevumiem un neparedzētiem izdevumiem, kas rodas, darbiniekiem pildot dienesta uzdevumus komandējuma laikā, kas saistīts ar e-CdT programmu.
3201	Citi ar e-CdT programmu saistītie darbības izdevumi	5 000			Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu citus darbības izdevumus, kas saistīti ar e-CdT programmu, izņemot IT izdevumus.
3202	Ar aparāturu un programmatūru saistītie izdevumi e-CdT programmas ietvaros	209 000			Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu ar aparāturu un programmatūru saistītos izdevumus e-CdT programmas ietvaros.
3203	Konsultācijas par informācijas tehnoloģijām, kas saistītas ar e-CdT programmu	720 000			Šī apropriācija ir paredzēta, lai segtu izdevumus saistībā ar IT konsultācijām e-CdT programmas ietvaros.
	320. pants - Kopā	937 000			
	32. NODAĻA - KOPĀ	937 000			
	3. sadaļa — kopā	16 345 000	15 436 000	14 558 933	

Sadaļa Nodāja Pants Postenis	Pozīcija	2014. gada budžets	2013. gada budžeta 2. grozījums	2012. gada budžeta izlietojums	Piezīmes
10	UZKRĀJUMI				
100	PROVIZORISKĀS APROPRIĀCIJAS				
1000	<i>Provizoriskās apropriācijas</i>				
10003	Uzkrājums cenu stabilitātei	p.m.	3 723 567	0	2011. gadā izveidots uzkrājums cenu stabilitātei. Summa 2013. gadā atbilst aplēstajam 2013. gada budžeta pārpalikumam.
10004	Uzkrājums pastāvīgajam iepriekšējās finansēšanas fondam	p.m.	p.m.	0	Uzkrājums izveidots, lai nodrošinātu ar pastāvīgu iepriekšējās finansēšanas fondu, kas paredzēts Centra Finanšu regulas 59.a pantā. Finanšu regulas īstenošanas noteikumu 58. panta 2. punktā noteikts, ka šī fonda apmērs nedrīkst būt mazāks par četrām divpadsmitdaļām no finanšu gada apropriācijām.
10005	Uzkrājums apstrīdētajai atalgojuma korekcijai	777 000	1 480 500	0	Šajā uzkrājumā ir summa, kas nepieciešama, lai neietekmētu personālam paredzētos izdevumus 2014. gadā, ja tiks veikta 2011. gada atalgojuma korekcija par 1,7% un 2012. gada atalgojuma korekcija par 1,7%. 2013. un 2014. gadā korekcija nav paredzēta.
10006	Uzkrājums īpašiem ieguldījumiem	p.m.	p.m.	0	
10007	Uzkrājums pārcelšanās izdevumiem	p.m.	p.m.	0	Šis uzkrājums tika izveidots 2012. gadā, lai segtu ar Centra pārcelšanos 2013. gadā saistītos izdevumus. Uzkrājums ir pilnībā izlietots 2013. gadā (iekļauts ieņēmumos 5016. postenī).
	<i>1000. pants - Kopā</i>	777 000	5 204 067	0	
	100. NODAĻA - KOPĀ	777 000	5 204 067	0	
	10. sadaļa — kopā	777 000	5 204 067	0	
	KOPSUMMA	48 302 800	52 193 667	42 234 287	

1. PIELIKUMS – ŠTATU SARAKSTS

Funkciju grupas un pakāpes	2012		2013		2014	
	Aizpildītas 31.12.2012.		Apstiprinātas atbilstoši budžetam		Apstiprinātas atbilstoši budžetam	
	Pastāvīgās amata vietas	Pagaidu darbinieki	Pastāvīgās amata vietas	Pagaidu amata vietas	Pastāvīgās amata vietas	Pagaidu amata vietas
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0
AD 13	0	0	0	0	0	0
AD 12	5	3	8	3	10	4
AD 11	10	8	9	9	9	8
AD 10	8	6	10	5	8	6
AD 9	2	6	2	10	3	11
AD 8	4	8	4	8	8	7
AD 7	8	20	7	23	2	24
AD 6	1	11	4	17	4	19
AD 5	3	27	0	17	0	12
KOPĀ AD	42	90	45	93	45	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	1	1
AST 8	5	0	5	0	4	0
AST 7	1	3	2	3	2	3
AST 6	3	2	2	2	2	2
AST 5	1	4	2	9	2	12
AST 4	4	11	3	12	3	14
AST 3	3	21	2	18	0	13
AST 2	0	4	0	6	0	7
AST 1	0	4	0	1	0	0
KOPĀ AST	17	50	16	52	14	52
KOPĀ	59	140	61	145	59	144
DARBINIEKU KOPSKAITS	199		206		203	

Viena pastāvīgā amata vieta AD 5 tika pārveidota par pagaidu amata vietu AD 6/AD 5 saskaņā ar daudzgadu plānu personāla politikas jomā.

Viena pagaidu amata vieta AD 8 tika pārveidota par AD 5.